
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 MLVersión 1.2 Fecha de revisión 01/23/2012 Fecha de impresión 01/26/2012 CL / ES

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1 Identificador del producto**

Nombre comercial del producto : ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 ML

Código del producto : 00890 100

MSDS-Identcode : 10033041

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Agente de pulir y lubricante

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridadCompañía : Wurth Chile Ltda Los Coigües 701
Bodega 17 Quilicura
Santiago de Chile
Chile

Teléfono : +56 (02) 739 1633

Telefax : +56 (02) 739 1632

Persona responsable/emisora : E-mail de contacto: prodsafe.wurth@sap.com

1.4 Teléfono de emergencia

Advisory office in case of poisoning and in case of emergencies:

+56 (02) 635 3800

2. Identificación de los peligros**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)**Extremadamente inflamable
Peligroso para el medio ambienteR12: Extremadamente inflamable.
R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.**2.2 Elementos de la etiqueta****Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE: 1999/45/CE**

Símbolos de peligro :

Extremada
mente
inflamablePeligroso
para el
medio
ambiente

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 ML

Versión 1.2 Fecha de revisión 01/23/2012 Fecha de impresión 01/26/2012 CL / ES

Frase(s) - R	: R12 R51/53 R67	Extremadamente inflamable. Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
Frase(s) - S	: S23 S33 S51 S57 S60	No respirar los aerosoles. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente. Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.
Etiquetado especial de determinadas mezclas	:	Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de usado. No pulverizar sobre una llama desnuda o un cuerpo incandescente. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

3. Composición/ información sobre los componentes
Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Clasificación	Concentración
nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada	64742-82-1	R10 N; R51/53 Xn; R65 R66-R67	>= 15 - < 20%
propano	74-98-6	F+; R12	>= 15 - < 20%
queroseno de destilación directa	8008-20-6	Xn; R65	>= 15 - < 20%
nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	64742-49-0	F; R11 Xi; R38 N; R51/53 Xn; R65 R67	>= 7 - < 10%
salicilato de metilo	119-36-8	Xn; R22 Xi; R36/38	>= 1,5 - < 2%

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 ML

 Versión 1.2 Fecha de revisión 01/23/2012 Fecha de impresión 01/26/2012 CL / ES

xileno	1330-20-7	R10 Xn; R20/21 Xi; R38	>= 1 - < 1,5%
1,2,4-trimetilbenceno	95-63-6	N; R51-R53 R10 Xi; R36/37/38 Xn; R20	>= 0,2 - < 0,5%
Poli(oxi-1,2-etanodiilo), .alpha.-tridecil-.omega.-hidroxi-	24938-91-8	Xi; R41 N; R50	>= 0,2 - < 0,5%

4. Primeros auxilios

- Recomendaciones generales : En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrole la etiqueta).
El socorrista necesita protegerse a si mismo.
Retire a la persona de la zona peligrosa.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
- Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco.
En el caso de inhalación de aerosoles/neblinas consultar si es necesario a un médico.
Mantener al paciente en reposo y abrigado.
Si ha parado de respirar, hacer la respiración artificial.
Si la respiración es difícil, darle oxígeno.
- En caso de contacto con la piel : En caso de un contacto, lavar inmediatamente la piel con jabón y agua en abundancia.
NUNCA usar solventes o diluyentes.
Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.
- En caso de contacto con los ojos : Proteger el ojo no dañado.
Si es fácil de hacerlo, quitar los lentes de contacto, si están puestos.
En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
- Si es tragado : En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
Si se ha tragado, NO provocar el vómito.
Si una persona vomita y está echada boca arriba, se la debe girar a un lado.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 ML

Versión 1.2

Fecha de revisión 01/23/2012

Fecha de impresión 01/26/2012

CL / ES

5. Medidas de lucha contra incendios

- Medios de extinción apropiados : Dióxido de carbono (CO₂)
Polvo seco
Chorro de niebla
Espuma resistente al alcohol
- Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen
- Peligros específicos en la lucha contra incendios : No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.
Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio (ver apartado 10).
La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.
Utilícese equipo de protección individual.
- Otros datos : Procedimiento standard para fuegos químicos.
Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.
El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.
El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.
Debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.

6. Medidas en caso de vertido accidental

- Precauciones personales : Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
Utilícese equipo de protección individual.
Retirar todas las fuentes de ignición.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.
Las superficies contaminadas serán muy resbaladizas.
Evitar la inhalación de vapor o neblina.
Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.
Evacuar inmediatamente el personal hacia una zona de seguridad.
- Precauciones relativas al medio : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 ML

Versión 1.2

Fecha de revisión 01/23/2012

Fecha de impresión 01/26/2012

CL / ES

ambiente	Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas. Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.
Métodos de limpieza	: Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales. Limpiar a fondo la superficie contaminada.

7. Manipulación y almacenamiento**Manipulación**

Consejos para una manipulación segura	: Equipo de protección individual, ver sección 8. Sólo se debe disponer de una cantidad de reserva limitada en el lugar de trabajo. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. No respirar vapores o niebla de pulverización. Evítese el contacto con los ojos y la piel. No pulverizar sobre una llama desnuda o un cuerpo incandescente. Prevenir la formación de concentración de vapores inflamables o explosivos en el aire, y evitar la concentración de vapores por encima de los límites de exposición en el trabajo. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente. No llevar trapos impregnados con este producto en la vestimenta.
Indicaciones para la protección contra incendio y explosión	: Disposiciones normales de protección preventivas de incendio. Los vapores son más pesados que el aire y pueden expandirse a lo largo del suelo. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición. No fumar. Utilizar herramientas que no produzcan chispas. El equipo eléctrico deberá ser protegido de manera apropiada.
Clase de explosión del polvo	: no aplicable

Almacenamiento

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes	: Almacenar en envase original. TENER CUIDADO: El aerosol esta presurizado. Mantener alejado de fuentes de calor. Mantener alejado de la luz directa del sol. No se tiene que abrir forzandolo, ni ser desechado tras el uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre llamas o objetos al rojo vivo. Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco,
--	--

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 MLVersión 1.2 Fecha de revisión 01/23/2012 Fecha de impresión 01/26/2012 CL / ES

fresco y bien ventilado.
¡Observar las prescripciones respecto al almacenaje de aerosoles!

Indicaciones para el almacenamiento conjunto : Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
No almacenar junto con productos que se autoencienden y oxidantes.

Tiempo de almacenamiento : >= 24 Meses

Temperatura de almacenamiento : 15 - 35 °C

Otros datos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

8. Controles de exposición/ protección individual**Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.**

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

Límites biológicos de exposición profesional

Nombre de la sustancia	No. CAS	Parámetros de control	Hora de muestreo	Base	Puesto al día
xileno	1330-20-7	Methylhippuric acids: 1.500 mg/g Creatinine ()	End of shift	ZUS_ACGIHB	2008-01-01

Observaciones:

- a No time limit
b Immediately after exposition or after working hours
c In case of long-term exposition: after more than one shift
d Before the next shift

Disposiciones de ingeniería

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.

Protección personal

- Protección respiratoria : Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas.
El producto contiene líquidos hirviendo a bajas temperaturas. El equipamiento de protección respiratoria debe suministrar aire.
- : Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas.
El producto contiene líquidos hirviendo a bajas temperaturas. El equipamiento de protección respiratoria debe suministrar aire.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 ML

Versión 1.2

Fecha de revisión 01/23/2012

Fecha de impresión 01/26/2012

CL / ES

Protección de las manos	: Caucho nitrilo Tiempo de perforación: > 480 min Espesor del guante: 0,4 mm
	: Elegir los guantes de protección contra sustancias químicas teniendo en cuenta la cantidad y la concentración de las sustancias peligrosas que se va a manejar en el lugar de trabajo. Se recomienda aclarar con el fabricante de los guantes protectores arriba mencionados si éstos tienen la resistencia necesaria para aplicaciones con sustancias químicas especiales.
Protección de los ojos	: Usar gafas protectoras en caso de peligro de salpicaduras.
Protección de la piel y del cuerpo	: Vestimenta protectora antiestática retardante de la flama Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
Medidas de higiene	: Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Procedimiento general de higiene industrial. No inhalar el aerosol. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. Seguir el plan de protección para la piel. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

9. Propiedades físicas y químicas**Aspecto**

Forma	: aerosol
Color	: incoloro
Olor	: característico

Datos de Seguridad

Temperatura de ignición	: 250 °C
Límites inferior de explosividad	: 0 %(v)
Límites superior de explosividad	: 10,9 %(v)
Temperatura de auto-inflamación	: Nota: no inflamable por sí mismo
Punto/intervalo de fusión	: Nota: sin datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 ML

Versión 1.2 Fecha de revisión 01/23/2012 Fecha de impresión 01/26/2012 CL / ES

Punto /intervalo de ebullición	: -44 °C
Densidad	: 0,743 g/cm ³ a 20 °C
Solubilidad en agua	: Nota: parcialmente miscible

10. Estabilidad y reactividad

Condiciones que deben evitarse	: Calor, llamas y chispas.
Productos de descomposición peligrosos	: Óxidos de carbono óxidos de nitrógeno (NO _x) En caso de incendio o temperaturas altas es posible que se produzcan vapores peligrosos / tóxicos.
Reacciones peligrosas	: Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura. No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

11. Información toxicológica

Toxicidad aguda

Toxicidad oral aguda nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada	: DL50: > 5.000 mg/kg Especies: rata
queroseno de destilación directa	: DL50: > 2.000 mg/kg Especies: rata
nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	: DL50: > 5.000 mg/kg Especies: rata
salicilato de metilo	: DL50: 887 mg/kg Especies: rata
xileno	: DL50: 2.840 mg/kg Especies: rata
Toxicidad aguda por inhalación propano	: CL50: Tiempo de exposición: 15 min Especies: rata

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 ML

Versión 1.2

Fecha de revisión 01/23/2012

Fecha de impresión 01/26/2012

CL / ES

xileno : CL50: 28 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Especies: rata

1,2,4-trimetilbenceno : CL50: 18 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Especies: rata
Irrita las vías respiratorias.

Toxicidad cutánea aguda
nafta (petróleo), fracción pesada
hidrodesulfurada : DL50: > 3.000 mg/kg
Especies: rata

queroseno de destilación directa : DL50: > 2.000 mg/kg
Especies: conejo

salicilato de metilo : DL50: > 5.000 mg/kg
Especies: conejo

xileno : DL50: aprox. 4.500 mg/kg
Especies: conejo

Corrosión o irritación cutáneas

Irritación de la piel : Puede irritar la piel.

Lesiones o irritación ocular graves

Irritación ocular : Puede irritar los ojos.

Sensibilización respiratoria o cutánea

sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales

sin datos disponibles

Carcinogenicidad

sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

sin datos disponibles

Teratogenicidad

sin datos disponibles

Tóxico sistémico para órganos diana - Exposición única

sin datos disponibles

Tóxico sistémico para órganos diana - Exposición repetida

sin datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 ML

Versión 1.2

Fecha de revisión 01/23/2012

Fecha de impresión 01/26/2012

CL / ES

Peligro de aspiración

sin datos disponibles

Efectos neurológicos

sin datos disponibles

Otros datos

: Los síntomas por sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos.
La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
La inhalación del aerosol puede provocar irritación de las vías respiratorias altas.

12. Información ecológicaToxicidad para los peces
xileno

: CL50: 8,2 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h

Especies: Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)

1,2,4-trimetilbenceno

: CL50: 7,72 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h

Especies: Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos

salicilato de metilo

: CE50: 50 mg/l
Tiempo de exposición: 24 h
Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)

xileno

: CE50: 75,5 mg/l
Tiempo de exposición: 24 h
Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)

1,2,4-trimetilbenceno

: CE50: 3,6 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h
Especies: Dafnia

Toxicidad para las bacterias

salicilato de metilo

: CE50: 380 mg/l
Tiempo de exposición: 16 h
Especies: Bacterias

Información complementaria sobre la ecología

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 MLVersión 1.2 Fecha de revisión 01/23/2012 Fecha de impresión 01/26/2012 CL / ES

Información ecológica complementaria : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Producto : De conformidad con las regulaciones locales y nacionales. Eliminense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

Envases contaminados : Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el. Vaciar las latas de aerosol por completo (inclusive gas impulsor). Recipientes no vaciados de manera correcta y reglamentaria son considerados residuos tóxicos. Eliminar como producto no usado.

14. Información relativa al transporte**Transporte por carretera (MERCOSUR)**

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : AEROSOLES
Clase : 2.1
Etiquetas : 2.1

IATA

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : Aerosoles, inflamables
Clase : 2.1
Grupo de embalaje : --
Etiquetas : 2.1
Instrucción de embalaje (avión de carga) : 203
Peligrosas ambientalmente : no
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 203
Instrucción de embalaje (LQ) : Y203

IMDG

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : AEROSOLS (low boiling point hydrogen treated naphtha)
Clase : 2.1
Grupo de embalaje : --
Etiquetas : 2.1
EmSNúmero 1 : F-D
EmS Número 2 : S-U

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 ML

Versión 1.2 Fecha de revisión 01/23/2012 Fecha de impresión 01/26/2012 CL / ES

Contaminante marino : si

15. Información reglamentaria

Otros datos : Reservado para uso industrial y profesional.
Tomar nota de la Directiva 94/33/CEE sobre la protección laboral de los jóvenes.

Otras regulaciones internacionales**Estatuto de notificación**

EINECS : No de conformidad con el inventario

TSCA : En el Inventario TSCA

AICS : En o de conformidad con el inventario

DSL : Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL.

ENCS : No de conformidad con el inventario

KECI : En o de conformidad con el inventario

PICCS : En o de conformidad con el inventario

IECSC : En o de conformidad con el inventario

NZIoC : En o de conformidad con el inventario

16. Otra información

El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ANTI HUMEDAD EN SPRAY 300 ML

Versión 1.2 Fecha de revisión 01/23/2012 Fecha de impresión 01/26/2012 CL / ES

R10	Inflamable.
R11	Fácilmente inflamable.
R12	Extremadamente inflamable.
R20	Nocivo por inhalación.
R20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R22	Nocivo por ingestión.
R36/37/38	Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
R36/38	Irrita los ojos y la piel.
R38	Irrita la piel.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.
R50	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
R51	Tóxico para los organismos acuáticos.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R53	Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Otros datos

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

Redactada por : TechniData BCS GmbH
Birlenbacher Str. 19
D-57078 Siegen
Alemania
Teléfono: +49-(0)271-88072-0

Ref.: WIAG00000638